

FESTIVAL

# LE SPECTACLE EST DANS LA RUE



8 au 13 Août 2021



## LA TOUSSUIRE

SPECTACLES  
BUVETTE  
STAGES  
EXPOS  
CINÉ



INFOS

06 33 95 82 95

[www.festivallespectacleestdanslarue.com](http://www.festivallespectacleestdanslarue.com)

SKIEZ **LA TOUSSUIRE**  
LES SYBELLES



LE DÉPARTEMENT



# Sommaire

- P.3** Présentation festival
- P.4** Programme spectacle
- P.6** Fil Rouge  
*Chat'Pitre Cie*
- P.7** Crazy Caravane  
*Cie des Nazis*
- P.8** Gùshi  
*Brunitus*
- P.9** Seule en Roue  
*Collectif l'effervescente*
- P.10** Pie, la forêt des livres  
*Cie Dos Mundos al-Arte*
- P.11** Ciné du Festival  
*Arves-en-ciel*
- P.12** Isomère  
*Collectif l'effervescente*
- P.13** Duo par Deux
- P.14** Moonlight  
*Cie Déo*
- P.15** Traversée Hightline
- P.16** Volaré  
*Payaso Solutto*
- P.17** Ven  
*Cie Si Seulement*
- P.18** Soirée de clôture
- P.19** Stages
- P.20** Ateliers à thème
- P.21** Expos photos
- P.22** Zoom Expo
- P.23** Remerciements, à savoir
- P.24** Programme complet



# Le Spectacle est dans la Rue

*"J'aime ce festival car il est communautaire. C'est plus petit, à taille humaine, ce n'est pas ostentatoire, il y a du partage entre les artistes. C'est quelque chose qui se perd de plus en plus, quelque chose d'important à maintenir, cette communauté et ces espaces temps pour le "groupe", le vivre ensemble, tant artiste que public.*

*Nous avons besoin de ce type d'expérience. Le monde aujourd'hui devient trop individuel, tout est trop grand, surdimensionné...*

*Alors tant public qu'artiste on a besoin de ce genre d'évènement qui se recentre sur l'humain." - Parole d'artiste, Raul Torres Vargas, spectacle CAJA festival 2019*

Cette année, nous soufflons notre 5ème bougie. Nous, car c'est un évènement qui se crée au fil des rencontres et des différentes éditions.

*Ce festival c'est comme un gros cadeau... C'est s'offrir la possibilité de rassembler des personnes, des projets, des artistes et spectacles qui m'ont marqué, touché, ému... C'est ces petits bouts de vie, d'art qui peuvent changer une vie, un être humain. C'est l'envie de partager ces rencontres et de les faire se rencontrer. C'est comme un bébé, né il y a 5 ans de mes tripes et de mon cœur et qui grandit, avec vous tous. Un peu trop vite d'ailleurs !*

**Les Nouveautés :** On garde ce qui marche et on tente de nouvelles choses : des ateliers à thème avec chaque compagnie ; un village du festival avec sa buvette, boutique, point info ; un ciné du festival, une démo de highline et 2 soirées avec un spectacle en plus à 18h.

Belle semaine aux couleurs du cirque et au plaisir de vous retrouver dans le public !

Céline

# Programme

## DIMANCHE 08 AOÛT - 20H

**Fil Rouge** - Chat'Pitre Cie - Humour - 10min

**Crazy Caravane** - Cie des Nazis - 60min

*Spectacle au  
chapeau !*



## LUNDI 09 AOÛT - 18H

**Fil Rouge** - Chat'Pitre Cie - Humour - 10min

**Gùshi** - Brunitus - cirque, diabolo - 30 à 45min

### 20H

**Fil Rouge** - Chat'Pitre Cie - Humour - 10min

**Seule en Roue** - Collectif l'effervescente - contorsion, vélo acrobatique - 56min

## MARDI 10 AOÛT - 20H

**Fil Rouge** - Chat'Pitre Cie - Humour - 10min

**Pie, la forêt des livres** - Cie Dos Mondos al-arte - cirque, théâtre, peinture - 55min

### 21H15

**Ciné du Festival** - Arves en Ciel - Reportage highline - 25min

## MERCREDI 11 AOÛT - 20H

**Fil Rouge** - Chat'Pitre Cie - Humour - 10min

**Isomère** - Collectif l'effervescente - Jonglage, danse - 20min

**Duo par Deux** - Alexis et Victor - Diabolos - 30min

**Moonlight** - Cie Déo - 15min

## 21H30 - TRAVERSÉE HIGHLINE

## JEUDI 12 AOÛT - 18H

**Fil Rouge** - Chat'Pitre Cie - Humour - 10min

**Volaré** - Solutto - Cirque - 45min

## 20H

**Fil Rouge** - Chat'Pitre Cie - Humour - 10min

**Ven** - Cie Si Seulement - Mât chinois, équilibre, jonglage - 45min

## Soirée de clôture

## VENDREDI 13 AOÛT - 20H

**Cabaret** avec les artistes de la semaine - 45min

**Concert** - 40min

## Du lundi au vendredi - Chapiteau

10h30-12h : **stage** initiation arts du cirque

14h-16h : **ateliers** à thème

10h-20h : **expositions** photos, boutique, point infos

12h-13h : Vente **photos**

18h30-20h : **Buvette**

**Du Dimanche 08 au Vendredi 13 Août - 18h/20h**

# Fil Rouge

**Par le Chat'Pitre Cie**

**Sur scène :** Thierry Vidal, Stéphane Oerthel

**Genre :** humour

**Durée :** 10min

*Thierry Vidal et Stéphane Oerthel, comédiens, et artistes de rue tout terrain du Chat'Pitre Cie se prêtent au jeu du "Fil rouge" pour cette 5ème édition du festival.*

*Depuis 2020, le festival a mis en place ce concept du fil rouge.*

*Il est proposé à une compagnie de créer spécialement pour le festival plusieurs petites formes de 10 minutes, ayant un lien avec l'actualité locale et le lieu, présentées en première partie des spectacles chaque soir.*

*Petites formes ici et là, qui sont comme les épisodes d'une série à voir chaque soir pour en arriver jusqu'au dénouement.*



**Dimanche 08 Août - 20h**  
**Rue Verte**

# Crazy Caravane

**Par Cie des Nazis**

**Sur scène** : Pierre Marlin, Julien Munsch, Nicolas Altheimer

**Genre** : cirque, clown

**Durée** : 60min

*Bienvenue à la fête foraine où un imposteur attire deux clowns curieux dans son attraction originale : une caravane des années 70 !*

*A peine rentrés, ils se laissent prendre par des farces et attrapes sur lesquelles ils n'auront aucun contrôle. .*

*Ce petit jeu deviendra vite le début d'une aventure délirante semée de rebondissements et de rencontres improbables...*

*Au programme : confrontation avec du mobilier hanté, entraînement intensif avec un coach sportivo - spirituel, combat avec un poisson invincible, face-à-face avec une plaque à gaz très très méchante !*

*Voilà un aperçu de l'aventure haletante au rythme effréné qui conduira nos deux compères là où ils n'auraient jamais penser aller...Prêts pour le décollage ?*



**Lundi 09 Août - 18h**  
**Rue Verte**

# Gushi

**Par Brunitus**

**Sur scène** : Bruno Gagliardini

**Genre** : cirque, diabolo

**Durée** : 30 à 45min

*Le diabolo est une invention millénaire, d'origine chinoise. Il était utilisé avant Jésus pour effrayer les mauvais esprits.*

*Brunitus récupère cette origine mystique dans son nouveau spectacle en créant un voyage au travers des émotions humaines, grâce à cet élément qui tourne, saute, s'emmêle, tels que nos histoires.*

*Le mot Gushi signifie "histoires" en chinois. On respire des histoires. Les histoires sont la vie et le temps. Le temps est relatif... Relatif à son histoire.*

*Pourquoi est-ce qu'on se raconte des histoires avec des mots alors qu'on pourrait le faire avec un diabolo ?*

*Gushi c'est une fable de cirque. Une proposition poétique et intense. Un spectacle pour toute la famille.*



©Patricia Ackerman

**Lundi 09 Août - 20h**  
**Rue Verte**

# Seule en Roue

**Par le Collectif l'effervescente**

**Sur scène :** Coline Mercier

**Genre :** contorsion, clown, vélo acrobatique

**Durée :** 56min

*Seule en Roue » est un solo d'une clowne contorsionniste sur vélo acrobatique. Ce personnage extravagant et enfantin tente avec un joyeux acharnement de se préparer.*

*Derrière cette histoire très simple, ce moment scénique est surtout une invitation à la réflexion sur les stéréotypes physiques féminins.*

*Le public est invité à de nombreuses reprises à prendre la parole, à choisir, à l'aider.*



**Mardi 10 Août - 20h**  
**Chapiteau**

# Pie, la forêt des livres

**Par la Cie Dos Mondos al-Arte**

**Sur scène** : Céline Bulteau, Stéphane Oerthel, Jym Palfroix

**Mise en scène et écriture** : Thierry Vidal et collective

, **Genre** : cirque, théâtre, peinture

**Durée** : 55min

*Eugène vit seul.*

*Entouré de ses livres, enfermé dans sa bibliothèque.*

*Sa seule visite, c'est Pie.*

*Jeune fille muette, virevoltante, et gaffeuse.*

*Une amitié tendre et amicale s'est nouée entre eux.*

*Jusqu'au jour où Pie décide de faire découvrir à Eugène l'histoire qu'elle a imaginée*

*Dès lors l'imaginaire de Pie va entièrement bousculer et envahir Eugène et sa bibliothèque.*

*Grâce aux techniques de cirque, et de clown, les artistes Céline Bulteau et Stéphane Oerthel évoluent dans le monde imaginaire de Pie et Eugène, mis en scène par Thierry Vidal, et illustré en direct par Jym Palfroix.*



**Un film de** Antoine Mesnage

**Un projet imaginé par :** Camille Le Guellaut et Antoine Cretinon

**Avec :** Philippe Vincent, Florent Berthet, Célia Jeark, Julien Cardon, Théo Sanson, Tanguy et Michel Vianes, Damien Torres, Haël Somma, Julien Roux, Lucas Ravix, Nicolas Bruyas, Théo Vayssier, Grégoire Payen, Benoit Navez, Lucie Ginet

**Genre :** Reportage

**Durée :** 25min

*Marcher sur une highline de 500 mètres entre les mythiques aiguilles d'Arves. C'est ce rêve un peu fou qu'avaient Camille et Antoine, deux passionnés d'alpinisme et de Highline. Arves en Ciel raconte une belle aventure humaine à travers le déroulé de ce projet incroyable qui a mobilisé toute une vallée.*

*Et ne manquez pas **mercredi soir**, une démonstration dans les airs de Camille et Antoine, suivie d'un moment d'échange.*

## ARVES-EN-CIEL

UNE HIGHLINE DE 480M ENTRE LES AIGUILLES D'ARVES



**Mercredi 11 Août - 20h**  
**Parking Hôtel Soldanelles**

# *Isonmère*

**Par le Collectif de l'effervescente**

**Sur scène :** Lukas Vaca Medina

**Genre :** manipulation d'objets, danse, théâtre

**Durée :** 20min

*Je suis là pour ce cadeau naturel, pour vous montrer un corps morcelé, entre inerte et résistant.*

*J'ouvre mon corps à vous, à vos questions et nous trouverons ensemble des réponses.*

*Je vais contracter chacun de mes muscles pour vous faire comprendre comment marche un corps qui ne marche pas.*

*Je suis là pour créer un rituel tel que le cirque.*

*Un rituel presque chamanique où les danses ethniques sont présentes pour amener les spectateurs dans un voyage poétique*



**Mercredi 11 Août - 20h**  
**Parking Hôtel Soldanelles**

# Duo par Deux

**Par la Cie Duo par Deux**

**Sur scène :** Alexis Levillon, Victor De Bouvère

**Genre :** cirque, diabolos

**Durée :** 30min

*En 2015, Alexis et Victor créent le duo par deux.. Tout deux ont un style et un univers totalement différent l'un est diaboliste clown tandis que l'autre est plutôt "performer". C'est cette différence qui les a poussés à vouloir travailler ensemble et créer en utilisant leurs deux univers. Des lancés et des rattrapes, du trémoussement et du rose, des diabolos et du bonheur, des échanges et de la créativité !*



**Mercredi 11 Août- 20h**  
**Parking Hôtel Soldanelles**



**Par la Cie Déo**

**Sur scène :** Thibaut  
Mathieu

**Genre :** jonglage  
lumineux

**Durée :** 15min

*Moonlight est une fable  
où se côtoient l'irréel et  
l'éthérée.*

*Découvrez un  
personnage descendu  
de son astre céleste.  
Accompagné de son  
halo pour illuminer  
l'inanimé.*

*Les objets prennent vie  
au contact de cette  
réfraction céleste.*

*Laissant la place à des  
chorégraphies  
stellaires.*

**Mercredi 11 Août - 21h15**  
**Parking Hôtel Soldanelles**

# Traversée highline

**Avec Camille Le Guellaut et Antoine Cretinon**

*En Juillet 2020 Camille Le Guellaut et Antoine Cretinon, à l'initiative de ce projet fou, gagnent le pari de joindre les aiguilles d'arves par les airs, en équilibre sur une sangle.*

*C'est grâce à toute l'équipe d'alpinistes et highliners qui les ont accompagnés que ce projet à pu se réaliser.*

*Ils ne s'arrêtent donc pas là et pour Juillet 2021 ils se lancent dans un nouveau défi : joindre les deux aiguilles et la tête de chat sur des sangles.*

*Réaliser la traversée intégrale des aiguilles d'Arves entre AIR & ROCHE, 1100m de highline entrecoupée en trois lignes distinctes et 1400m d'alpinisme pour une traversée hors du temps à plus de 3500m d'altitude.*

*Vous pourrez découvrir sur grand écran, mercredi, lors du ciné du festival, le reportage de leur première traversée en 2020.*

*Et ce soir, Camille et Antoine nous font le plaisir de traverser, en équilibre, au dessus de nos têtes. Avant de redescendre les pieds sur terre et partager avec nous leurs belles et folles expériences....*



**Jeudi 12 Août - 18h**  
**Rue Verte**

# Volare

**Par la Cie Payaso Solutto**

**Sur scène :** Solutto

**Genre :** cirque

**Durée :** 45min

*Solutto, c'est l'aviateur. Chicken San, c'est le pilote, son fidèle compagnon d'aventure. Ensemble, ils nous invitent à voyager dans leur machine volante.*

*C'est ainsi qu'ils nous emmènent vers le point le plus haut, où l'imagination a besoin d'ailes pour survivre.*

*Toujours sur son rola bola, Solutto et Chicken San vont à la recherche du triple salto mortel. Dans cette aventure ils seront face aux pouvoirs de la nature, de l'humanité et ses tragédies.*

*Contraints de traverser une dangereuse tempête, ils vont risquer leurs vies dans cette aventure pour le triple salto mortel.*

*Parapluie magique, jonglages incroyables, équilibres risqués et acrobaties mortelles.*

*Cirque, magie, risques, habilités, musique et rires.*

*Le clown et le bouffon, condensés dans un spectacle surprenant et rigolo, créé pour toute la famille.*



# Ven

**Par la Cie Si Seulement**

**Sur scène :** Maria del Mar Reyes, Hugo Ragetly

**Genre :** cirque

**Durée :** 45min

*Ven, "viens" en espagnol ou encore "ils voient".*

*Un cercle est là, posé à même le sol, une lisière discrète entre le public et les deux artistes. Un espace de tension, d'attention, qui s'étire et se resserre. Comme une respiration animée par l'engagement et la complicité entre ces deux personnes.*

*Un scénario épuré qui prend vie dans l'intensité des présences, l'élan des corps, l'écoute de l'autre. On voit avec l'ouïe, on regarde avec les sens. Le geste s'incarne et se nourrit d'une technique très maîtrisée, où l'équilibre, le jonglage, le mât chinois et la danse dialoguent dans un ensemble poétique.*

*"Ven" s'adresse à la part d'humanité que nous détenons, à ce sentiment de confiance qui nous élève.*



Vendredi 13 Août - 20h  
Rue Verte

# Soirée de Clôture



## CABARET - 20H

Par les artistes du festival 2020

**Sur scène :** Lukas Vaca, Alexis Levillon, Victor De Bouvère, Maria del Mar Reyes, Hugo Ragetly, Céline Bulteau, Bruno Gagliardin, Thibaut Mathieu, Orlando, Thierry Vidal, Hector Navarro, Celso Boog , **Genre :** numéros de cirque

**Durée :** 45min

*Pour clôturer cette semaine de spectacles, venez retrouver les artistes, rassemblés sur scène. Une belle soirée de cabaret où chacun viendra présenter un de ses numéros : jonglage, clown, équilibre, main à main, roue cyr, acrobatie, danse, fil, diabolo...sont au rendez-vous !*

*Alors ne manquez pas ce dernier moment à partager ensemble !*

## CONCERT - 21H

**Sur scène :** Yann Bulteau, Guillaume Magnien, Valentin Chargros

**Durée :** 40min

*Yann, Guillaume et Valentin, se retrouvent et se rassemblent pour un concert éphémère, créé sur mesure pour la clôture du festival.*

*Il y en aura pour tous les goûts... Et surtout, pour danser, chanter, et se retrouver pour finir cette 5ème édition en musique !*



# Stages

Lundi 09 au vendredi 13 Août

10h30-12h

Chapiteau, Tout public

*A votre tour de devenir artiste avec les artistes de la  
Cie Dos Mundos al-Arte*

Venez vous essayer et découvrir les arts du cirque au travers d'exercices d'équilibre, d'acrobaties et de jonglage avant de monter à votre tour sur scène pour terminer la semaine en spectacle !

**A NOTER :**

**Vendredi 13 Août, 17h :**

Spectacle des artistes en herbe !



A partir de 6 ans / 5 séances 65€  
Tarif dégressif famille.

**Infos et réservations :**

06 33 95 82 95

festivalspectacleestdanslarue@gmail.com

# Ateliers à thèmes

Lundi 09 au vendredi 13 Août

14h-16h

Chapiteau

Niveau intermédiaire

Chaque lendemain de spectacle, venez découvrir et approfondir avec les artistes du spectacle leur discipline de cirque.

## Lundi 09 Août - Cie des Nazis Effets magiques en jonglerie.

Venez découvrir les petits effets magiques que l'on peut réaliser avec la jonglerie et la manipulation d'objets. Différents objets seront manipulés (balles, bâton, objets de jonglerie). Pas de pré requis nécessaire.

A partir de 10 ans / 15 pers.max

## Mardi 10 Août - Collectif l'effervescence- Clowns

Découvrir ou affiner le travail clownesque, marcher sur le fil de ses émotions et agrandir sa palette de couleurs.

Tout public / 15 pers max

## Mercredi 11 Août - Chat'Pitre Cie Clowns/Théâtre

Être clown, à travers sa personnalité, ses défauts, ses faiblesses, essayer d'attraper le clown qui sommeille en nous.

A partir de 12 ans / 15 pers max

## Mercredi 11 Août - Cie Déo Juggler Board

Le juggler board relève les défis traditionnels de la jonglerie et les adapte pour former un environnement entièrement accessible.

Tout public / 15 pers max

## Jeudi 12 Août - Duo par Deux Diabolo

Alexis et Victor vous feront découvrir ou étendre vos connaissances sur la pratique du diabolo à travers un atelier jovial et délirant.

A partir de 12 ans / 15 pers max

## Vendredi 13 Août - Cie Si Seulement Jonglage

Découvrez et peaufinez votre jonglage avec Hugo. S'exprimer au travers du mouvement, explorer d'autres manières de jongler et créer de nouveaux univers

A partir de 12 ans / 15 pers max

Tarifs : 15€/atelier

Infos et inscriptions : 06 33 95 82 95

# Expos Photos

**Dimanche 08 au Vendredi 13 Août**

**Chapiteau / 10h-20h**

**Photographes :** Domenico Conte,  
Régis Moallic, Laure Neron, Darkroom Project

*Tout au long de la semaine, chacun pourra apprécier le travail de différents photographes.*

*Des photos, pour figer un instant et nous l'offrir, nous le partager et l'ancrer dans le temps. Des photos pour s'exprimer. Ici vous pourrez découvrir 3 expos photos, 3 projets différents mais avec le même but : partager des instants de vie.*



## **Expo Festival le Spectacle est dans la rue au fil du temps.**

*Une autre façon de faire vivre le spectacle, une autre manière de transmettre et de partager. Chacun, avec son regard et au travers de son objectif nous parle de quelques instants du Festival depuis ses débuts en 2016*

*Tendus et sérieux avant le spectacle, sereins et joueurs loin des projecteurs. Ici, le collectif Klak Stories for Artists raconte comment les artistes du "Spectacle est dans la rue" vivent pendant la semaine du Festival*

# Expos Photos

Dimanche 08 au Vendredi 13 Août

Chapiteau / 10h-20h

## Expo *Histoire d'artiste* *Klak stories for artist*

*Les images donnent la possibilité à chaque artiste de partager sa propre histoire.*

*L'histoire sur scène, et l'histoire en dehors.*

*L'artiste, et l'être humain.*

*Mise en image ici de l'artiste Brunitus et de l'être humain Bruno par Klak Stories for artist.*

*"Avant d'entrer sur scène, je me répète 3 mots. C'est une prière. Ma prière. Tout donner ; détachement ; Profiter" - Bruno*



## ZOOM SPÉCIAL

Sur le Projet Darkroom, atelier photo mobile en Turquie pour des jeunes photographes en herbe syriens, kurdes et turques.

# Remerciements

Merci à tous ceux qui rendent ce festival possible et qui lui donnent vie :

**Les sponsors et partenaires** : Office de tourisme la Toussuire, Département Savoie, Daniel Meindre Immobilier, Imprimerie Salomon, Entreprise Sonzogni, Diot Vino, La Piste en Herbe, Le Pataquès

**Les compagnies et les artistes** : Cie des Nazes, Chat'Pitre Cie, Cie Dos Mundos al-Arte, collectif l'effervescence, Cie Si Seulement, Duo par Deux, Cie Déo, Brunitos, Payaso Solutto, Antoine et Camille, Yann, Guillaume et Valentin

**Les photographes et vidéaste** : Domenico Conte, Denise Aimar, Klak Stories for artists, Régis Moallic, Laure Néron, Darkroom Project

**Le staff** : Paul et Yann Bulteau, Jeanne Garrouste, Julie Horville, Quentin et toutes les petites mains

**Au son, lumière et Rigging** : Hector Navacerrada, el Chamo, Cie des Nazis, OT Toussuire

**Aux repas** : Restaurant le Caltha et Matteo Fabbri ; Les Jardins de St Julien, Boulangerie Gerber, Fromagerie Aux Produits Savoyards , Cave de Cruet, Supérette Sherpa, La Pasta, Maurienne Viande, Les Paniers de Maurienne

**Organisation, programmation, logistique** : Céline Bulteau, Cie Dos Mundos al-Arte

# A savoir !

**Spectacles et stages ouverts à tous !**

**3 lieux pour les spectacles : rue verte, chapiteau ou proche Hôtel Soldanelles**

**Entrée libre, au chapeau. Repli sous le chapiteau en cas de pluie !**

**Infos stages-spectacles et inscriptions :**

Céline Bulteau : 06 33 95 82 95

Office de Tourisme : : 04 79 83 06 06

[festivalspectacleestdanslarue@gmail.com](mailto:festivalspectacleestdanslarue@gmail.com)

**Sur le net :**

[festivallespectacleestdanslarue.com](http://festivallespectacleestdanslarue.com)

# PROGRAMME COMPLET

DIMANCHE 08 AU VENDREDI 13 AOÛT 2021

	DIMANCHE	LUNDI	MARDI	MERCREDI	JEUDI	VENDREDI
10H	ouverture	village	du festival :	expos, boutique,	point infos, inscription	
10H30 12H		stage cirque	stage cirque	stage cirque	stage cirque	stage cirque
12H 13H		Impressions et ventes	photos spectacles	/	stages / ateliers	
14H 16H		Atelier magie dans le jonglage	Atelier clown	Ateliers clown et juggler board	Atelier diabolos	Atelier jonglage
17H30						spectacle stage cirque
18H		Fil Rouge Gùshi			Fil Rouge Volaré	
18H30 20H	Ouverture festival Buvette	Buvette (après spectacle)	Buvette	Buvette	Buvette (après spectacle)	Buvette
20H	Fil Rouge Crazy Caravane	Fil Rouge Seule en Roue	Fil Rouge Pie, la forêt des livres	Fil Rouge Isomère Duo par Deux Moonlight	Fil Rouge Ven	Cabaret des artistes
21H15			Ciné du festival	Highline		Concert clôture

Infos: 06 33 95 82 95 / festival@spectacleestdanslarue@gmail.com